

2005 ԹՎԱԿԱՆ, ՀՈՒԼԻՄԻ 14
ՎԵՆԵՍՈՒԵԼԱՅԻ ԲՈԼԻՎԱՐԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ

Նախագահ՝ Նիկոլաս Մադուրո Մորոս

Բանաձև. Համաձայնագիր, որի միջոցով այս Ժողովն արտահայտում է հայ ժողովրդի, նրա կառավարության և Հայաստան- Վենեսուելա ամուր և զարգացող համայնքի հանդեպ իր՝ արդար և հետաձգված մարդասիրական ջատագովության սատարումը:

Պաշտոնական տեղեկագիր՝ թիվ 38.230, 7/18/2005

Հաշվի առնելով, որ

Մարդկության պատմության առաջին գիտակցաբար ծրագրված, կազմակերպված և իրակացված ցեղասպանությունը տեղի է ունեցել 90 տարի առաջ՝ ուղղված հայ ժողովրդի դեմ, որ իրականացվել է «Երիտասարդ թուրքերի» ռեժիմի և իրենց «Պանթուրքիզմ» գաղափարախոսության կողմից՝ հանգեցնելով գրեթե երկու միլիոն ժողովրդի բնաջնջում:

Հաշվի առնելով, որ

Նման բնույթի հանցագործությունները պետք է դատապարտվեն՝ կանխելու դրանց կրկնությունը, վերականգնելու զոհերի մարդկային և ազգային իրավունքները, ինչպես նաև ապահովելու հանցագործների պատիժը:

Հաշվի առնելով, որ

Այս ցեղասպանությունը արժանի է թուրքերի և աշխարհի բոլոր ժողովուրդների կողմից մերժմանը:

Հաշվի առնելով, որ

Վենեսուելայի ժողովուրդը և պետությունը շարունակաբար դատապարտել են ահաբեկչությունը և ռասայական, էթնիկական, կրոնական ու քաղաքական խտրականությունը:

Հաշվի առնելով, որ

Վենեսուելայի ժողովուրդը և պետությունը մշտապես պայքարում են ահաբեկչության բոլոր ձևերի՝ ներառյալ պետական ահաբեկչության դեմ:

Հաշվի առնելով, որ

Քաղաքական պատճառներով և շահերով պայմանավորված՝ ցեղասպանությունը հերքելու միջոցով պատմությունը փոխելու շարունակական փորձ է կատարվում:

Ազգային ժողովը որոշում է

Առաջին՝ Կոչ անել հայ ժողովրդին, նրա կառավարությանը և Հայաստան-Վենեսուելա Համայնքին՝ սատարելու իրենց՝ արդարության գործող և հետաձգված մարդասիրական ձգտումներին:

Երկրորդ՝ դիմելու Եվրոպական միությանը հետաձգելու Թուրքիայի անդամակցությունը մինչև նրա կողմից Հայոց Ցեղասպանության ճանաչումը:

Երրորդ՝ Հանձնաժողով նշանակել՝ այս բանաձևը Հայաստանի խորհրդարանին և Հայոց կրոնական իշխանություններին հանձնելու լիազորությամբ:

Չորրորդ՝ Ձևավորել հայ ժողովրդի հետ բարեկամության խորհրդարանական խումբ: Տրված, ստորագրված և կնքված Դաշնային օրենսդիր պալատում՝ Ազգային ժողովում, Կարակասայում, 2005 թվականի հուլիսի 14-ին, անկախության 195-րդ և դաշնության 146-րդ տարեկիցին:

Venezuela National Assembly Resolution

July 14, 2005

The National Assembly of the Bolivarian Republic of Venezuela

President: Nicolas Maduro Moros

Resolution: Agreement by means of which this Assembly expresses to the Armenian people, to its government, and to the strong and growing Armenian-Venezuelan community the endorsement in its just and delayed humanitarian vindications

Official Gazette: No. 38.230 of 7/18/2005

Whereas

The first scientifically planned, organized and executed genocide in the history of humanity took place 90 years ago, perpetrated by the regime of the “Young Turks” and their ideology of “Panturkism”, against the Armenian People, involving the extermination of almost two million people.

Whereas

Crimes of this nature must be denounced in order to prevent them from happening again, in order to restore to the victims their human and national rights and to condemn the perpetrators.

Whereas

This genocide deserves repudiation from the Turkish People and all the peoples of the world.

Whereas

The People and the State of Venezuela have continuously condemned terrorism and racial, ethnical, religious and political discrimination.

Whereas

The People and the State of Venezuela fight permanently against all types of terrorism, including State Terrorism.

Whereas

Due to political causes and interests, there is an ongoing attempt to change history through the negation of this genocide.

The National Assembly Resolves

First: To express to the Armenian People, to their government and to the strong Armenian-Venezuelan Community, support on their valid and delayed humanitarian aspirations of justice.

Second: To request the European Union to postpone Turkey's membership bid, until the recognition by Turkey of the Armenian Genocide.

Third: To designate a Committee in charge of delivering this resolution to the Armenian Parliament and to the Armenian Religious Authorities.

Fourth: To form the Parliamentary Group of Friendship to the Armenian People.

Given, signed, and sealed, in the Federal Legislative Palace, headquarters of the National Assembly, in Caracas, on the 14th day of the month of July of 2005. Year #195 of the Independence and 146th of the federation

Nicolas Maduro Moros President

Ricardo Gutierrez First Vice President

Pedro Carreno Second Vice President

Ivan Zerpa Guerrero Secretary

Jose Gregorio Viana Undersecretary

ASAMBLEA NACIONAL DE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

Acuerdo
No. A-56 14/7/05

Presidente: Maduro Moros, Nicolas

Acuerdo: Acuerdo mediante el cual esta Asamblea expresa al pueblo armenio, a su gobierno y a la pujante comunidad armenio-venezolana el respaldo en sus justas y postergadas reivindicaciones humanitarias

Gaceta Oficial: N°38.230 del 18-07-05

CONSIDERANDO Que se cumplen 90 años del primer genocidio científicamente planificado, organizado y ejecutado en la historia de la humanidad, perpetrado por el régimen de los denominados "Jóvenes Turcos" y la ideología del "Panturquismo" contra el pueblo armenio, el cual significó el exterminio de casi dos millones de personas;

CONSIDERANDO Que crímenes de esta naturaleza deben ser denunciados para impedir que se repitan, así como restituir los derechos humanos y nacionales de las víctimas y condenar a los victimarios;

CONSIDERANDO Que este genocidio merece el repudio del pueblo turco y de todos los pueblos del mundo.

CONSIDERANDO Que el pueblo y el Estado venezolano han rechazado continuamente el terrorismo y la discriminación racial, étnica, religiosa o política;

CONSIDERANDO Que el pueblo y el Estado venezolano luchan permanentemente contra todo tipo de terrorismo, incluido el terrorismo de Estado;

CONSIDERANDO Que por causas e intereses políticos se intenta cambiar la historia y desconocer este genocidio;

ACUERDA

PRIMERO: Expresar al pueblo armenio, a su gobierno y a la pujante comunidad armenio venezolana el respaldo en sus justas y postergadas reivindicaciones humanitarias.

SEGUNDO: Solicitar a la Unión Europea la postergación de la membresía de Turquía, en tanto el Gobierno de ese país no reconozca el genocidio armenio.

TERCERO: Designar una comisión de la Asamblea Nacional para entregar el presente Acuerdo al parlamento y a las autoridades religiosas armenias.

CUARTO: Constituir el Grupo Parlamentario de Amistad Venezuela – Armenia.

QUINTO: Dar publicidad al presente Acuerdo.

Dado, firmado y sellado, en el Palacio Federal Legislativo, sede de la Asamblea Nacional, en Caracas, a los catorce días del mes de julio de dos mil cinco. Año 195º de la Independencia y 146º de la Federación.

NICOLÁS MADURO MOROS Presidente

RICARDO GUTIÉRREZ Primer Vicepresidente

PEDRO CARREÑO Segundo Vicepresidente

IVÁN ZERPA GUERRERO Secretario

JOSÉ GREGORIO VIANA Subsecretario